



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

<b>Presentación</b> .....	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico  
a través de la historia**

<b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> .....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
<b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....	48
Alexandra Alegre	
<b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
<b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
<b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
<b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....	95
Antonio Alberto Clemente	
<b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....	104
Ana Costa Rosado	
<b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
<b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

<b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....	136
Alexandra Esteves	
<b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
<b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
<b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
<b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....	178
Marta García Carbonero	
<b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
<b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
<b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
<b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....	218
Carlos Jerez Mir	
<b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
<b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> .....	236
Andrea Maglio	
<b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....	250
Eduardo Martín del Toro	
<b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
<b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....	272
Pedro Mena Vega	
<b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....	282
Iván Moure Pazos	

<b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>	294
Flávia Oliveira	
<b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b>	302
Carlos Plaza	
<b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>	315
Alice Pozzati	
<b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>	327
Ana Slade	
<b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
<b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>	350
Luísa Sol	
<b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
<b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
<b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>	381
Eduardo Zurita Povedano	

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

<b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b>	394
Ángeles Layuno	
<b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>	411
Mar Loren-Méndez	
<b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>	422
Josep Maria Montaner Martorell	

<b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....	430
José Manuel Pozo Municio	
<b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....	441
Marta Sequeira	
<b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....	454
Jorge Torres Cueco	
<b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....	470
David Arredondo Garrido	
<b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
<b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....	496
Ana del Cid Mendoza	
<b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
<b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....	521
Chiara Baglione	
<b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
<b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....	544
Pedro Bannen Lanata	
<b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....	554
Guia Baratelli	
<b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....	566
Alicia Cantabella Gallego	
<b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....	576
Sara Caon	
<b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> .....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
<b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....	597
Rubens Cortés Cano	

<b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
<b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> .....	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
<b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....	634
Hugo L. Farias	
<b>La piedra en la casa moderna</b> .....	645
María Ana Ferré Aydos	
<b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....	657
Pauline Fonini Felin	
<b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....	670
Sabrina Fontenele	
<b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
<b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....	692
Esen Gökçe Özdamar	
<b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....	702
José Ramón González González	
<b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....	713
Carlos Gor Gómez	
<b>Prácticas Concretas</b> .....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
<b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....	737
Ana Magalhães	
<b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
<b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
<b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini</b> .....	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

<b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....	783
Carlota Mir	
<b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
<b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....	806
Sebastián Navarrete Michelini	
<b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> .....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
<b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....	831
José Joaquín Parra Bañón	
<b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....	842
Alessandro Porotto	
<b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
<b>This House Is Not a Home</b> .....	872
Ugo Rossi	
<b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
<b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....	908
Massimiliano Savorra	
<b>El hogar que envejece</b> .....	918
Marta Silveira Peixoto	
<b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
<b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
<b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

<b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> .....	961
Miguel Varela de Ugarte	
<b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....	971
Denise Vianna Nunes	
<b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

<b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....	997
Ricardo Hernández Soriano	
<b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....	1007
Antonio Álvarez Gil	
<b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....	1020
Rafael de Lacour	
<b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
<b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....	1043
Jorge Magaz Molina	
<b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
<b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> .....	1068
Gaia Redaelli	
<b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
<b>Rehabitar después de Habitar</b> .....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

<b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>	1104
Xavier Monteys	
<b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>	1116
José Morales Sánchez	
<b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>	1139
Francisco A. García Pérez	
<b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
<b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b>	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
<b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
<b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>	1189
Gemma Belli	
<b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>	1199
Juan Bravo Bravo	
<b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
<b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b>	1224
Manuel Carmona García	
<b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
<b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>	1248
Antonio Cayuelas Porras	

<b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
<b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
<b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....	1282
Maria Angélica da Silva	
<b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
<b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>	1309
Elena Dellapiana	
<b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
<b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....	1330
Antonella Falzetti	
<b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> .....	1341
Maria Teresa Feraboli	
<b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....	1351
Adele Fiadino	
<b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
<b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....	1372
Carolina B. García Estévez	
<b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....	1384
Ubaldo García Torrente	
<b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
<b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....	1407
António Ginja	
<b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

<b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
<b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
<b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>	1449
Aida González Llavona	
<b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
<b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
<b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
<b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
<b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
<b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>	1530
Serena Orlandi	
<b>Comida a domicilio.....</b>	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
<b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>	1551
Maria Rita Pais	
<b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>	1563
José Luis Panea Fernández	
<b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>	1572
Fabrizio Paone	
<b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b>	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

<b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b>	1599
Marta Pérez Rodríguez	
<b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
<b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>	1620
Luigi Ramazzotti	
<b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
<b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
<b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>	1652
Marisol Richter Scheuch	
<b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
<b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>	1671
Silvana Rubino	
<b>Inquietante domesticidad.....</b>	1679
Alberto Rubio Garrido	
<b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>	1688
Teresa V. Sá	
<b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>	1698
Javier Sáez Gastearena	
<b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
<b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
<b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

<b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....	1764
Juan Antonio Serrano García	
<b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
<b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....	1787
Salvador Ubago Palma	
<b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> .....	1800
Luis Villarreal Ugarte	
<b>Habitar en Iberoamérica</b> .....	1811
Graciela María Viñuales	

#### BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

<b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....	1824
Juan Calatrava Escobar	
<b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....	1836
Marta Llorente Díaz	
<b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> .....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
<b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....	1855
Agustín Gor Gómez	
<b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....	1868
Carlos Barberá Pastor	
<b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
<b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

<b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....	1898
Daniel Díez Martínez	
<b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
<b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
<b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
<b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
<b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....	1951
Marco Lecis	
<b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....	1961
Pablo López Santana	
<b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> .....	1972
Antonio Mezcu López	
<b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
<b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
<b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....	2004
Patricia Pozo Alemán	
<b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....	2016
Anita Puig Gómez	
<b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
<b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
<b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
<b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....	2054

## La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica

### *House in Isle of Wight (1955-1956) by James Gowan, Austerity in British Modernity*

**Alicia Cantabella Gallego**

Doctora Arquitecta, Investigadora independiente, alicia@cantabella.com

---

#### **Resumen**

El primer proyecto construido por James Gowan (1923-2015) fue una casa unifamiliar aislada con un programa de vivienda y estudio para un pintor y su familia en Isle of Wight, al sur de Reino Unido. El joven Gowan, solucionó la vivienda con un volumen en una planta en forma de hache que le permitió crear patios con distinto nivel de intimidad para los usuarios en función de sus necesidades. Además, la geometría de la planta separaba los espacios de día de los nocturnos. La vivienda mostraba algunas de las características que acompañaron al arquitecto durante toda su obra, como son la simplicidad, la estandarización y la honestidad en los materiales. Asimismo, la predilección hacia los proyectos de vivienda muestra el compromiso del arquitecto con la sociedad y el momento particular que vivía su país.

**Palabras clave:** James Gowan, vivienda unifamiliar, Reino Unido, modernidad, posguerra

**Bloque temático:** El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

---

#### **Abstract**

*The first project built by James Gowan (1923-2015), was an detached single family house with a program of house and studio for a painter and his family in Isle of Wight, in the south of the United Kingdom. The young Gowan, solved the house with a volume in one single floor with an H shape that allowed him to create courtyards with a different levels of privacy for the users according to their needs. In addition, the geometry of the plan separated day spaces from those of the night. The house showed some of the characteristics that accompanied the architect throughout his work, such as simplicity, standardization and honesty in the materials. Likewise, his fondness towards housing projects is a sign of the architect's commitment to society and the particular moment that his country was living.*

**Keywords:** James Gowan, single family house, United Kingdom, modernity, postwar

**Topic:** *The domestic project as the heart of modernity: the single, one-off house and collective housing, from the Modern Movement to the 21st century*

## 1. Un programa sencillo en el contexto de la posguerra británica

La baja visibilidad de los proyectos domésticos en Reino Unido junto con la personalidad discreta del arquitecto, son claves para que la obra del escocés James Gowan (1923-2015) no haya sido estudiada en profundidad. Perteneciente a una generación de arquitectos entusiastas y libres de las restricciones que sufrieron sus colegas predecesores, Gowan es un ejemplo esencial para entender la arquitectura de la posguerra en Reino Unido.

El encargo de una vivienda para un familiar era el tercer paso en la escalada ideal de un arquitecto joven en los años cincuenta. El primer paso era estudiar arquitectura en una escuela pública, después cursar una especialización en la Architectural Association, más tarde, proyectar una vivienda para un familiar y acto seguido consolidar un estudio de arquitectura propio.<sup>1</sup> Gowan tenía 31 años cuando recibió el encargo,<sup>2</sup> había empezado a trabajar para Lyons, Israel & Ellis en Londres hacía solo unos meses donde conoció a James Stirling, el que sería su socio durante ocho años,<sup>3</sup> no disponía de mucho tiempo libre y se ocuparía del proyecto por la noches y los fines de semana. Su cuñado, el pintor F. L. Barry, había comprado un terreno en Isle of Wight y quería instalar allí su residencia habitual.<sup>4</sup> Barry necesitaba una vivienda para él, su esposa y sus dos hijos pequeños.<sup>5</sup> Una oportunidad única que el joven Gowan no podía desaprovechar aunque, al parecer, ni siquiera cobró por sus servicios.<sup>6</sup>

## 2. Respuesta de Gowan

### 2.1. Posición y retranqueo

Gowan se encontró con un solar de 926 m<sup>2</sup>, orientado al noroeste, donde se encontraba la carretera principal, Baring Road. Al sureste del emplazamiento la parcela conectaba con el parque de golf Northwood y aunque el solar no alcanzaba a tener vistas al mar, la masa arbórea dentro y alrededor de la parcela hacía del emplazamiento un lugar idílico. Frente al bajo presupuesto disponible y el racionamiento de materiales al que acompañó el periodo inmediato después de la guerra, Gowan propuso una casa sencilla de una sola altura con un volumen único que albergaba todo el programa residencial y el estudio del artista, con una ocupación en superficie de 150 m<sup>2</sup>.

La primera decisión consistió en el retranqueo de la intervención y la colocación de la vivienda en el centro de la parcela, alejándola así de la carretera y acentuando su singularidad respecto a las viviendas vecinas (Figura 1). De esta manera se evitaban ruidos y se ganaba privacidad. Además, aumentaban las posibilidades paisajísticas mediante la creación de una zona ajardinada delantera y otra trasera de dimensiones similares.

---

<sup>1</sup> James Gowan, "Memoir: Teaching at the AA", en David Dunster, ed., *Special Issue James Gowan* (s.l.: Architectural Monographs 3, 1978), 14.

<sup>2</sup> Aunque no es su primer proyecto personal, es el primero que publica en cualquiera de las monografías a él dedicadas y en esta vivienda gozó de libertad en el diseño por primera vez.

<sup>3</sup> La vivienda se construyó en el verano de 1956 cuando Stirling y Gowan ya trabajaban juntos, y aunque el proyecto se incluyó dentro del contrato de colaboración, Stirling no tuvo nada que ver con el diseño de la casa, la única relación de Stirling con la vivienda es la autoría de unas fotos del edificio acabado.

<sup>4</sup> Datos en la escritura de la vivienda del propietario en 2015.

<sup>5</sup> Ellis Woodman, *Modernity and Reinvention: the Architecture of James Gowan* (Londres: Black Dog, 2008), 24.

<sup>6</sup> Woodman, *Modernity...*, 178.

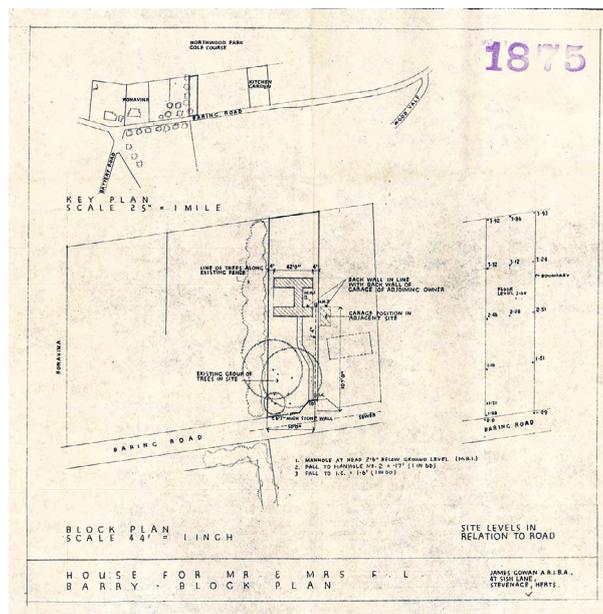


Figura 1: James Gowan, *Plano de situación casa en Isle of Wight*, 1956  
 Fuente: Archivo del Ayuntamiento de Isle of Wight

## 2.2. Modulaci3n

La planta se traz3 sobre un cuadrado perfecto y dentro se encaj3 una H orientada transversalmente, creando dos patios semi-interiores con dos funciones, una infantil y otra de descanso. La forma de H es uno de los intereses que Gowan trajo al estudio con Stirling y establecía un sentido de medida y escala en relaci3n con el entorno.<sup>7</sup> Adem3s, la H permitía una clara separaci3n de las funciones de la vivienda, con los tres dormitorios y el estudio en un ala y las zonas de día en el otro, situando la cocina y el baño en la conexi3n entre las piezas (Figura 2).

Gowan explicaba en una entrevista, concedida la crítico de arquitectura Ellis Woodman en 2008, los orígenes de las proporciones y la planta basada en el cuadrado: «The influential study, then, was Wittkower's *Architectural Principles in the Age of Humanism*, that book offered a very convincing backing on proportion [...] The plan in Isle of Wight is set up completely *ad quadratum*, that is the medieval business».<sup>8</sup> Rudolf Wittkower dedicaba un capítulo entero de *Architectural Principles in the Age of Humanism*,<sup>9</sup> uno de los libros de cabecera de Gowan, al tema de las proporciones arm3nicas en arquitectura. Para la composici3n, Gowan usaba proporciones matemáticas en planta y en alzado, basadas en m3dulos de 1.5 m de ancho en una cuadrícula de 3 m. Adem3s de la geometría simple, la secci3n aurea determinaba las proporciones de los huecos, que cubrían toda la altura de la casa diluyéndose en la cubierta y marcaban la transici3n vertical macizo-hueco.<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Mark Crinson, *Stirling and Gowan, Architecture from Austerity to Affluence* (New Haven, Londres: Yale University Press, 2012), 148.

<sup>8</sup> [Traducci3n de la autora: El estudio influyente entonces era *Architectural Principles in the Age of Humanism* de Wittkower. Ese libro ofrecía un apoyo muy convincente en favor de las proporciones]. Woodman, *Modernity...*, 178.

<sup>9</sup> Rudolf Wittkower, *Architectural Principles in the Age of Humanism* (Londres: Warburg Institute, 1949), 100-101.

<sup>10</sup> Woodman, *Modernity...*, 179.

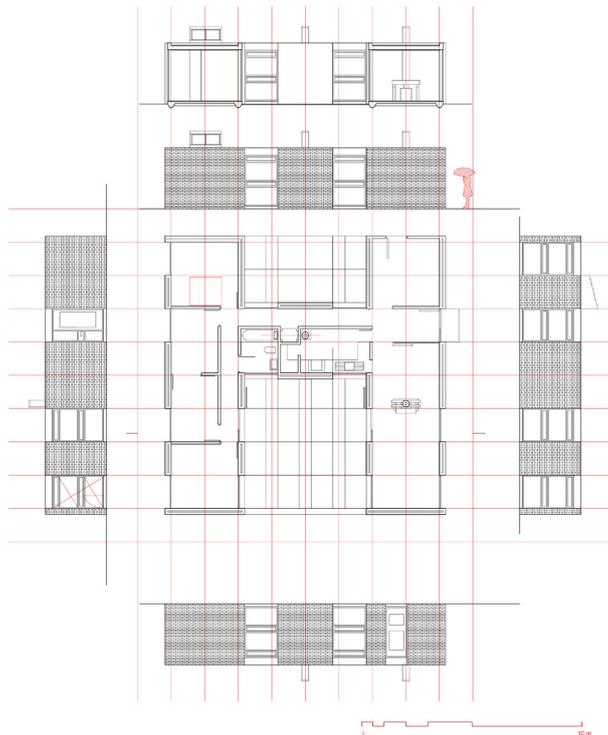


Figura 2: Redibujo de la casa en Isle of Wight  
Fuente: A. Cantabella Gallego (2016)

### 2.3. Estructura y repetición

La estructura propuesta, simple y seriada estaba formada por muros de carga de ladrillo de 1.5 m de largo y 28 cm de ancho con una cavidad entre hiladas de 27 cm, zapatas aisladas de ladrillo bajo muro, dinteles de madera sobre los huecos de 1.75 m vistos desde el exterior y viguetas de madera de 13 x 5 cm que se extendían 3 m. Por otro lado, las particiones interiores y los muros que no forman parte de la estructura de carga se construyeron con bloque de hormigón visto no portante de 6 cm de ancho.

Inicialmente Gowan planteó el uso de ladrillo rojo pero la propuesta fue rechazada en favor del ladrillo blanco sugerido por el departamento de urbanismo local como se leía en las misivas que Gowan intercambió con el ayuntamiento de Isle of Wight:

I do think that the smooth Island brick would be most appropriate. As you know, I want to limit the structural materials to one brick internally and externally, and timber. The white facings internally would have the disadvantage of showing dirt marks (and this is a family house) whereas the red would give a durable finish. Any sandfaced brick would dust internally and damage the flooring surface. The main living area has a floor finish of hardwood strip. It is rather a small house and a red brick would, externally, give the correct visual weight. The white would tend to look rather showy and eye-catching. It is difficult to put the case for using the red wirecut in words but I do fell that it is the right brick for the job and would contribute greatly to the success of the house.<sup>11</sup>

<sup>11</sup> [Traducción de la autora: Yo creo que el ladrillo liso de la isla sería más apropiado. Como ustedes saben, quiero limitar los materiales estructurales a un ladrillo tanto interna como externamente, y la madera. Los paramentos blancos interiores tendrían la desventaja de mostrar marcas de suciedad (y esto es una vivienda familiar), mientras que el rojo le daría un acabado duradero. Cualquier ladrillo arenoso se desharía en polvo internamente y dañaría la superficie del pavimento. El salón tiene un acabado en en suelo de la tablonos de madera dura. Es más bien una casa pequeña y un ladrillo rojo, externamente, le daría el peso visual adecuado. El blanco tendería a parecer ostentoso y llamativo. Es difícil defender por escrito el uso del ladrillo rojo cortado con

## 2.4. Acabados al natural

El ladrillo se utilizó al mismo tiempo como revestimiento exterior y como acabado interior. El otro material al que Gowan recurrió extensamente frente a la escasez económica fue la madera de las carpinterías y los frentes de la cubierta, unificando así los huecos. También se cubrieron los interiores de madera, desde los suelos del salón hasta los falsos techos, incluyendo el lucernario del estudio del pintor, configurando con un sistema de lamas uniforme. El pavimento en el resto de la casa era cerámico (Figura 3).

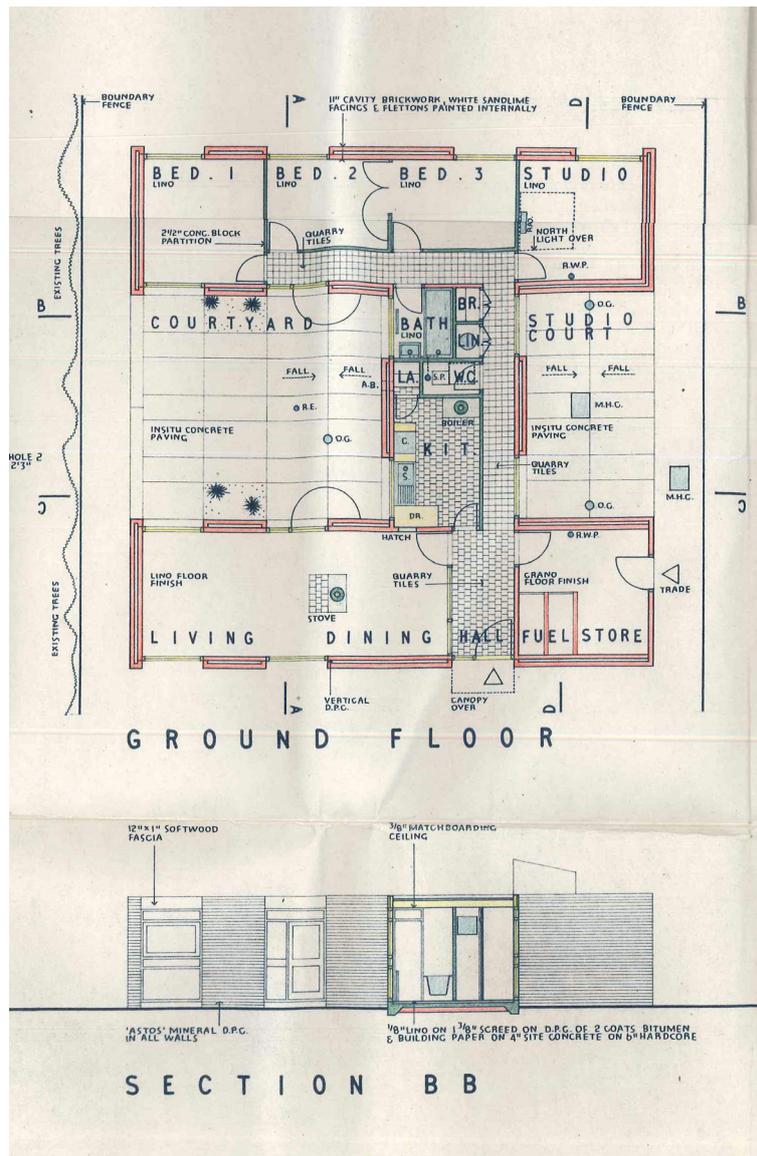


Figura 3: James Gowan, *Detalle de los planos del proyecto básico de la casa en Isle of Wight*, 1956  
Fuente: Archivo del Ayuntamiento de Isle of Wight

alambre pero yo entiendo que es el ladrillo adecuado para este trabajo y contribuiría en gran medida al éxito de la vivienda]. Carta de James Gowan a R. W. Rose, el aparejador y técnico de planeamiento en el ayuntamiento de Isle of Wight. Ayuntamiento de Isle of Wight, 16 agosto (1956).

Como ocurriría en diversos proyectos coetáneos de otros arquitectos, Gowan le dio un sentido escultural a algunos elementos domésticos, transformando y creando distintos espacios. Por un lado, la chimenea se emplazó en el centro de la sala de estar, estaba dominada por el cañón de hormigón prefabricado y apoyado sobre un dintel también de hormigón, de forma que la sala quedaba dividida en dos áreas, una de comedor cercana a la cocina y la otra de descanso o recreo. La otra pieza aprovechada para establecer un foco de atención fue el fregador de la cocina al que se le dio un lugar preferente al plantearlo frente al ventanal que se enfrentaba a uno de los patios. Esta expresión literal en las funciones y materiales fue utilizada por Powell y Moya en las viviendas Churchill Gardens (1946-62) de Londres, de donde se conserva un dibujo firmado con las iniciales JG que bien podría haber sido dibujado por Gowan, ya que trabajó en el estudio durante ese periodo. La perspectiva muestra una de las cocinas con un fregador muy similar donde las instalaciones quedan también vistas (1950). Posteriormente también se pudo ver este recurso en la escuela Hunstanton de Alison y Peter Smithson (1949), en las viviendas en Ham Common (1956-59) y la casa en Kensington (1957-60) de Gowan junto a Stirling.<sup>12</sup>

Para mantener el bajo coste de la edificación, los materiales elegidos debían ser locales y asequibles. El bajo coste de la casa en Isle of Wight fue el resultado de un trabajo inteligente y disciplinado basado en proyectar una estructura simple utilizando pocos componentes.<sup>13</sup> La repetición de elementos fue crucial, todas las ventanas eran idénticas y las superficies verticales tenían el mismo tratamiento tanto por dentro como por fuera. En este aspecto, Gowan aplicó a la vivienda algunos de los métodos de estandarización que empezó a practicar cuando desempeñó su trabajo brevemente en la *New Town* Stevenage al minimizar el número de elementos diferentes en la vivienda, que no sólo ayudaba a mantener el bajo precio de la construcción sino que también potenciaba una determinada imagen del edificio en la que no se hacían explícitas sus funciones gracias a una intencionada uniformidad exterior. Esto también ocurriría más tarde en la casa que proyectó para Chaim Schreiber en Hampstead (1963-65).

### 3. Ejemplos coetáneos

A mediados de los años 50, al mismo tiempo que Gowan desarrollaba la Casa en Isle of Wight, ocurrió algo muy singular, unos cuantos arquitectos jóvenes produjeron un tipo de edificación de características similares y reconocibles. Se trataba de una arquitectura construida con incentiva y bajos presupuestos pero de la que se desprendía optimismo. En la vivienda de William y Gillian Howell en Sussex (1955)<sup>14</sup> y casa de David Gray para un científico (1959)<sup>15</sup> se reconocen, como el propio Gowan reflexionaba en 1978, temas recurrentes comunes con la casa en Isle of Wight,<sup>16</sup> lo que demostraba que cuando se plantean circunstancias similares en un mismo contexto, la respuesta de diferentes arquitectos podía llegar a ser muy parecida. Ambos proyectos compartían con la casa en Isle of Wight un programa doméstico conciso para una familia de profesionales y los materiales a los que los arquitectos se habían visto obligados

---

<sup>12</sup> Crinson, *Stirling...*, 149.

<sup>13</sup> Fred Scott, "The Architecture of James Gowan" en Dunster, *Special...*, 9.

<sup>14</sup> Gillian Howell y William Howell, "Single-storey cottage in Sussex; Architects: William & Gillian Howell", *Architectural Design*, junio (1955): 194.

<sup>15</sup> David Gray, "House for research scientist, Lowestoft; Architect: D. Gray", *Architect & Building News*, 16 diciembre (1959): 617.

<sup>16</sup> James Gowan, "Private Houses", en Dunster, *Special...*, 58.

a utilizar eran asimismo el ladrillo, el bloque de hormigón y la madera. Las tres viviendas se fraguaron en el periodo de austeridad, compartían una misma estética y utilizaban los mismos acabados al interior y al exterior. La inventiva había llevado a los arquitectos al uso de elementos utilitarios como recurso estético, apareciendo de nuevo el tema de las cocinas, los fogones y las chimeneas exentas. La claridad de los detalles, la disposición interior abierta en las zonas comunes y los grandes ventanales dotaban las estancias de una fuerza vital.<sup>17</sup>

#### 4. La inspiración americana: Frank Lloyd Wright

La arquitectura americana no tuvo un gran impacto en el periodo de la posguerra en Reino Unido ya que se veían con recelo los presupuestos elevados que manejaban los arquitectos en Estados Unidos desde la frugalidad obligada tras el fin de la guerra.<sup>18</sup> Sin embargo, Gowan siempre se había expresado a favor de la arquitectura norteamericana que llegó inicialmente a sus manos a través de la serie de libros de F. S. R. Yorke, *The Modern House*,<sup>19</sup> que le prestó Geoffrey Powell (Chamberlin Powell & Bon) en 1945,<sup>20</sup> cuando ambos eran compañeros en un estudio de Brian O'Rorke, la primera oficina en la que trabajó Gowan en Londres.<sup>21</sup> En particular, la obra de Frank Lloyd Wright resonó en el joven Gowan que escribía: «the great diversity and inventiveness of Wright's work have been a primary stimulus to each stage of the development of 20<sup>th</sup> century architecture; his work is almost a history of the modern movement».<sup>22</sup> Tanto fue así que la vivienda de Frank Lloyd Wright para su hermano en Tulsa, Oklahoma (1929), aparecida en la compilación de Henry Russell Hitchcock,<sup>23</sup> fue un referente clave para imagen de los paramentos verticales en los proyectos de Gowan de la casa en Isle of Wight y la casa Schreiber.<sup>24</sup>

#### 5. El castillo y la casa Schreiber

A un nivel metafórico, en la vivienda en Isle of Wight se puede reconocer el tema del «castillo», una de las preocupaciones del arquitecto presente en toda su obra. Gowan clasificaba todos los edificios en dos grandes grupos, el «pabellón», un edificio sugerente y extrovertido y el «castillo», donde se engloban los proyectos más austeros y sencillos. La vivienda en Isle of

---

<sup>17</sup> James Gowan, *Style and Configuration* (Londres: Academy Editions, 1994), 58-60.

<sup>18</sup> Woodman, *Modernity...*, 178.

<sup>19</sup> Francis Reginald Stevens Yorke, *The Modern House*, (Londres: Architectural Press, 1934) y Francis Reginald Stevens Yorke, *The Modern House in England*, (Londres: Architectural Press, 1948).

<sup>20</sup> James Gowan, *A Continuing Experiment, Learning and Teaching at the Architectural Association* (Londres: Architectural Association, 1975), 13.

<sup>21</sup> Niamh Dillon, *James Gowan interviewed by Niamh Dillon*, Architects' Lives, 2012-2013. British Library Sound & Moving Image Catalogue reference C467/101 © British Library. (Londres: British Library, 2012), Track One [01:34:00] [Session 1: 20th June 2012].

<sup>22</sup> [Traducción de la autora: La gran diversidad y la inventiva de la obra de Wright han sido un estímulo primordial para cada etapa del desarrollo de la arquitectura del siglo XX; su trabajo es casi una historia del movimiento moderno]. James Gowan, "Notes on American Architecture" *Perspecta* 7, (1961): 77.

<sup>23</sup> Henry Russell Hitchcock, *In the Nature of Materials: The Buildings of Frank Lloyd Wright 1887-1941* (Londres: Elek Books, 1942).

<sup>24</sup> Woodman, *Modernity...*, 178.

Wight se ajusta a las características del «castillo» por su voluntad de protegerse y de pasar inadvertida. Esta inquietud también se hace patente en otros proyectos posteriores ideados junto a Stirling como el concurso para Churchill College en Cambridge (1959) y el edificio de Ingeniería de la Universidad de Leicester (1959-63), y también en edificios producidos en solitario, como las viviendas sociales en Greenwich, Creek Road (1963-67) y Trafalgar Road (1963-68), y la casa en St. Davids (1967).<sup>25</sup> La casa Schreiber era el máximo exponente del edificio «castillo» por sus proporciones y su escala.

## 6. Nueva modernidad

La crítica de la época ya empezaba a ver signos de una nueva modernidad en la arquitectura de Gowan. Según el escritor de arquitectura James Richards, la claridad de las proporciones de la vivienda encajaban en una modernidad neopaladiana como reacción a la modernidad funcionalista que se limitaba a dar respuestas inmediatas al programa.<sup>26</sup> Años más tarde Gowan recordaba: «Richards thought the Isle of Wight House was terrific. That was because it was about proportion, simplicity, low cost, all the things that he would use as a model should».<sup>27</sup>

A la semana siguiente a la publicación de la crítica de Richards en *The Architects' Journal*, la misma revista transmitía una réplica de Stirling y Gowan, que ya trabajaban juntos, al artículo:

In reply to J. M. Richards' critical observations, we would like to say that the design was not based so much on a modular system as he described, but on a very simple structural technique; brick pier, timber trimmer and standard roof joists in conjunction with a series of repetitive window and door elements. Internally, the structural clarity is maintained by using concrete blocks for the non-load bearing internal partitions.<sup>28</sup>

La primera vivienda de Gowan mostraba algunas de las características que acompañaron al arquitecto durante toda su obra, como son la simplicidad, la estandarización y la honestidad en los materiales. La voluntad de contextualización de la modernidad para adaptarla a las circunstancias particulares que Reino Unido vivía en los años 50 y reinventar así el modelo lecorbuseriano fueron un interés constante en la carrera de Gowan. Asimismo, la predilección hacia los proyectos de vivienda mostraba el compromiso del arquitecto con la sociedad y las dificultades particulares que vivía su país.

A día de hoy, la vivienda en Isle of Wight ha sufrido cambios profundos e irreversibles, quedando tan solo algunos muros que todavía configuran la H original en uno de sus patios (Figura 4).<sup>29</sup> Lo que todavía permanece es la posición de la edificación en la parcela, el

---

<sup>25</sup> James Gowan, "Home: A Castle for an Englishman", en Dunster, *Special...*, 31.

<sup>26</sup> James Maude Richards, "Single-storey house near Cowes; Architects: James Stirling and James Gowan", *Architectural Review*, abril (1958) 256-260 y también editado en *Architects' Journal*, 31 julio (1958), 157.

<sup>27</sup> [Traducción de la autora: Richards pensaba que la Casa en Isle of Wight era genial. Eso es porque trataba de la proporción, simplicidad, bajo coste, todo lo que él creía que un modelo tenía que tener]. Woodman, *Modernity...*, 179.

<sup>28</sup> [Traducción de la autora: En respuesta a las observaciones críticas J. M. Richards, nos gustaría decir que el diseño no se basa tanto en un sistema modular como él lo describía, sino en una técnica estructural muy simple; muros de carga de ladrillo, vigas de madera y viguetas estándar coordinadas con una serie de elementos de puertas y ventanas repetitivas. Internamente, la claridad estructural se mantiene mediante el uso de bloques de hormigón para tabiques no portantes]. James Gowan y James Stirling, "Criticism: The architects reply", *Architects' Journal*, 31 julio (1968): 157.

<sup>29</sup> Alicia Cantabella Gallego, "La arquitectura de la vivienda en el pensamiento y la práctica de James Gowan (1955-1965)" (tesis doctoral, Universidad Politécnica de Valencia, 2016), 245, <https://riunet.upv.es/handle/10251/63279?show=full>.

arbolado y la atmósfera donde Gowan soñó con un *Brave New World* junto con la última generación de arquitectos británicos de la modernidad.



Figura 4: Detalle de la fachada en la casa en Isle of Wight (1955-1956)  
Fuente: A. Cantabella Gallego (2015)

## Bibliografía

Cantabella Gallego, Alicia. "La arquitectura de la vivienda en el pensamiento y la práctica de James Gowan (1955-1965)". Tesis doctoral. Universidad Politécnica de Valencia, 2016). <https://riunet.upv.es/handle/10251/63279?show=full>.

Carta de James Gowan a R. W. Rose, aparejador y técnico de planeamiento en el ayuntamiento de Isle of Wight. Archivo municipal de Isle of Wight, 16 agosto (1956).

Crinson, Mark. *Stirling and Gowan, Architecture from Austerity to Affluence*. New Haven, Londres: Yale University Press, 2012.

Dillon, Niamh. *James Gowan interviewed by Niamh Dillon*. Architects' Lives, 2012-2013. British Library Sound & Moving Image Catalogue reference C467/101 © British Library. Londres: British Library, 2012. Track One [01:34:00] [Session 1: 20th June 2012].

Dunster, David, ed. *Special Issue James Gowan*. s.l.: Architectural Monographs 3, 1978.

Gowan, James y James Stirling. "Criticism: The architects reply". *Architects' Journal*, 31 julio (1968): 157.

Gowan, James, *Style and Configuration*. Londres: Academy Editions, 1994.

Gowan, James. "Notes on American Architecture". *Perspecta*, n.º 7 (1961): 77.

Gowan, James. *A Continuing Experiment, Learning and Teaching at the Architectural Association*. Londres: Architectural Association, 1975.

Gray, David. "House for research scientist, Lowestoft; Architect: D. Gray", *Architect & Building News*, 16 diciembre (1959): 617-622.

Hitchcock, Henry Russell. *In the Nature of Materials: The Buildings of Frank Lloyd Wright 1887-1941*. Londres: Elek Books, 1942.

Howell, Gillian y William Howell, "Single-storey cottage in Sussex; Architects: William & Gillian Howell", *Architectural Design*, junio (1955): 194-197.

Richards, James Maude. "Single-storey house near Cowes; Architects: James Stirling and James Gowan". *Architects' Journal*, 31 julio (1958), 157.

Richards, James Maude. "Single-storey house near Cowes; Architects: James Stirling and James Gowan". *Architectural Review*, abril (1958), 256-260.

Wittkower, Rudolf. *Architectural Principles in the Age of Humanism*. Londres: Warburg Institute, 1949

Woodman, Ellis. *Modernity and Reinvention: the Architecture of James Gowan*. Londres: Black Dog, 2008

Yorke, Francis Reginald Stevens. *The Modern House in England*, Londres: Architectural Press, 1948.

Yorke, Francis Reginald Stevens. *The Modern House*. Londres: Architectural Press, 1934.